



PROTEKT
ul. Starorudzka 9
93-403 Łódź
POLAND

tel: (+48 42) 680 20 83
fax: (+48 42) 680 20 93
e-mail: protekt@protekt.com.pl



PROTEKT Grzegorz Łaskiewicz
Ul. Starorudzka 9
93-403 ŁÓDŹ

Łódź 18.02.2020

CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

This is to certify that following company:

TECHPLANET SRL
ri. ORHEI, REPUBLIC OF MOLDOVA
fiscal code 1017606000085
VAT CODE 7401154

Is our authorized to promote and offer **PROTEKT SAFETY products** in the territory of Republic of Moldova.

All work processes fully comply with our quality certificates

Joanna Kraska
Export department manager


PROIEKT®
Grzegorz Łaskiewicz
93-403 Łódź ul. Starorudzka 9
NIP 831-000-16-53 REGON: 471655302



ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 2409/2015

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej

(Dz. U. z 2009 r. nr 178, poz. 1380, z późn. zm.)

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tuliszowskiego - Państwowy Instytut Badawczy na wniosek:

PROTEKT Grzegorz Łaskiewicz

ul. Starorudzka 9

93-403 ŁÓDŹ

stwierdza, że wyrób:

Pas strażacki PB 65. Oznaczenie producenta: nr kat. AP 065

produkowany przez:

PROTEKT Grzegorz Łaskiewicz

ul. Starorudzka 9

93-403 ŁÓDŹ

w zakładzie produkcyjnym:

PROTEKT Grzegorz Łaskiewicz

ul. Starorudzka 9

93-403 ŁÓDŹ

spełnia wymagania:

pkt. 1.5 załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002), wprowadzonego rozporządzeniem zmieniającym z dnia 27 kwietnia 2010 r. (Dz. U. Nr 85, poz. 553)

Dokumentacja:

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczenia wyrobu numer 3028/2014 z dnia 05.08.2014 r.
2. Sprawozdanie z badań nr 917/BS/14 z dnia 15.05.2015 r. wykonanych w Zespole Laboratoriów Technicznego Wyposażenia Straży Pożarnej i Technicznych Zabezpieczeń Przeciwpożarowych BS oraz sprawozdanie z badań nr 581/PB/2014/NO z dnia 26.11.2014 r. i nr 296/PB/2015/NO z dnia 12.06.2015 r. wykonanych w CIOP-PIB, Warszawa.

Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr 2409/DC/CNBOP-PIB/2015.

Okres ważności świadectwa:

od 15.06.2015 r.

do 14.06.2020 r.

DYREKTOR CNBOP-PIB

wz. Zastępca Dyrektora ds. Technicznych
st. bryg. mgr inż. Krzysztof Biskup



PROTEKT®

Grzegorz Łaskiewicz
93-403 Łódź, ul. Starorudzka 9
NIP 831-000-16-53 REGON: 471655302

Józefów, dnia: 15 czerwca 2015 r.



ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 2409/2015

DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

Pas strażacki PB 65. Oznaczenie producenta: nr kat. AP 065

Materiały konstrukcyjne:	
- klamra spinająca	aluminium
- klamra zaczepowa	stal ocynkowana
- materiał pasa	taśma poliestrowa
Wymiary:	
- długość	wielkość S - 1124 mm wielkość M - 1223 mm wielkość L - 1327 mm
- szerokość	zgodnie z PN-M-51502:1988
Masa:	wielkość S ~ 0,660 kg
	wielkość M ~ 0,677 kg
	wielkość L ~ 0,698 kg
Dopuszczalne obciążenie statyczne:	14 kN

WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143, poz. 1002, z późn. zm.) wyrób powinien być oznakowany znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

DYREKTOR CNBOP-PIB

wz. Zastępca Dyrektora ds. Technicznych
st. bryg. mgr inż. Krzysztof Biskup

Józefów, dnia: 15 czerwca 2015 r.

Strona 2/2



Polski Rejestr Statków

CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr
No. CW/PPE/653/2019

ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EEG, ze zmianami.

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the UE type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca
Applicant

PROTEKT Grzegorz Laszkiewicz
ul. Starorudzka 9
93-403 Łódź

Producent
Manufacturer

PROTEKT Grzegorz Laszkiewicz
ul. Starorudzka 9
93-403 Łódź

Typ wyrobu
Product type

Środki ochrony indywidualnej do ustalania pozycji podczas pracy i zapobiegania upadkom z wysokości. Pasy i linki bezpieczeństwa do ustalania pozycji podczas pracy lub ograniczania przemieszczania
Personal protective equipment for work positioning and prevention of falls from a height. Belts and lanyards for work positioning or restraint.

Opis wyrobu
Product description

Pas strażacki PB 067 / Nr kat. AP 067
Fire-fighting belt PB 067 / Cat. No. AP 067

Zastosowane normy
Specified standards

EN 358:2018

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.

Data ważności
Expiry date

2024-07-25



Papinski

Gdańsk, 2019-07-26



Nr jednostki notyfikowanej
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

tel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 341 77 69
e-mail: dc@prs.pl
www: http://www.prs.pl/

Wykaz dokumentacji
List of documents

1. Instrukcja użytkowania - zatwierdzona przez PRS dnia 2019-05-31.
2. Ocena ryzyka - zatwierdzona przez PRS dnia 2019-05-31.
3. Rysunek złożeniowy nr PB67.01 - zatwierdzony przez PRS dnia 2019-05-31.
4. Raport z badań nr CW/MoK/02/2019 wydany przez PRS w dniu 2019-07-15.
5. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/MoK/PPER/10/2019 z dnia 2019-07-22.

1. Instructions for the use - approved by PRS on 2019-05-31.
2. Risk analysis - approved by PRS on 2019-05-31.
3. Assembly drawing No. PB67.01 - approved by PRS on 2019-05-31.
4. Test report No. CW/MoK/02/2019 issued by PRS dated on 2019-07-15.
5. PRS Survey report No. CW/MoK/PPER/10/2019 dated on 2019-07-22.

Miejsca produkcji
(inne niż podane na stronie 1)
Places of production
(different than given on page 1)

Ograniczenia uznania
Approval limitations

1. Pas strażacki jest urządzeniem ograniczającym przemieszczanie użytkownika, musi być zgodny z wytycznymi instrukcji poszczególnych elementów systemu oraz z obowiązującymi normami:
 - EN 341:2011 - Urządzenia do opuszczania stosowane w akcjach ratowniczych,
 - EN 1496:2017 - Ratownicze urządzenia podnoszące,
 - EN 1497:2007 - Szelki ratownicze,
 - EN 1498:2006 - Pętle ratownicze,
 - EN 358:2018 - Pasy i linki bezpieczeństwa do ustalania pozycji podczas pracy lub ograniczania przemieszczania,
 - EN 362:2004 - Łączniki,
 - EN 363:2018 - Indywidualne systemy chroniące przed upadkiem z wysokości,
 - EN 795:2012 - Urządzenia kotwiczące,
 - EN 813:2018 - Uprząż biodrowa.
2. Pas strażacki stanowi zabezpieczenie dla jednej osoby.
3. Pas strażacki przeznaczony jest dla użytkownika o max. wadze do 150 kg.
4. Rozmiary:
 - mały S - 76 [mm] - 94 [mm],
 - średni M-XL - 86 [mm] - 106 [mm],
 - duży XXL - 98 [mm] - 116 [mm].

1. The fire fighting belt is a device limiting the user's movement must comply with the instructions of the individual system components and the applicable standards:
 - EN 341:2011 - Descender devices for rescue,
 - EN 1496:2017 - Rescue lifting devices,
 - EN 1497:2007 - Rescue harnesses,
 - EN 1498:2006 - Rescue loops,
 - EN 358:2018 - Belts and lanyards for work positioning or restraint,
 - EN 362:2004 - Connectors,
 - EN 363:2018 - Personal fall protection systems,
 - EN 795:2012 - Anchor devices,
 - EN 813:2018 - Sit harnesses.
2. The fire fighting belt provides protection for one person.
3. Fire-fighting belt is designed for the user with max. weight up to 150 kg.
4. Sizes:
 - small S - 76 [mm] - 94 [mm],
 - medium M-XL - 86 [mm] - 106 [mm],
 - large XXL - 98 [mm] - 116 [mm].

Warunki uznania
Approval conditions

1 Niniejsze świadectwo straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.

2 Znak zgodności może być umieszczony na uznanym wyrobie oraz może być wystawiona deklaracja zgodności tylko pod warunkiem, że łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności produkcji pod nadzorem jednostki notyfikowanej, według załącznika VII lub VIII wymienionego wyżej rozporządzenia.

The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved product and a manufacturer's Declaration of Conformity issued provided the production is assessed under surveillance of a notified body according to Annex VII or VIII of the a/m Regulation.

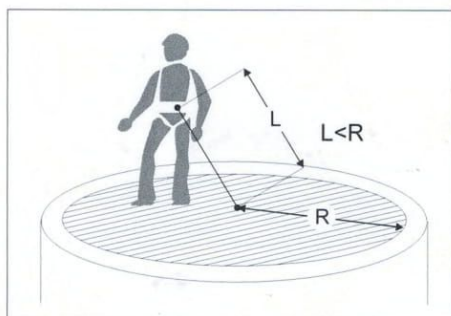
EN358 - pas strażacki
EN354 - linka bezpieczeństwa
R - urządzenie przytrzymujące
(ograniczające)

nr kat.: AP 067

ZATRZAŚNIK ALUMINIOWY
ZGODNY Z EN 362

OGNIWO ŁĄCZĄCE AZ 090

KLAMRA
SPINAJĄCA



Pas strażacki PB 067 to nowe urządzenie przytrzymujące (ograniczające) wykonane z jednego kawałka taśmy poliestrowej, połączonej aluminiową kłamrą. Wyposażone w ściągacz umożliwia płynne dopasowanie obwodu pasa (od 76 cm do 116 cm).

Do pasa dołączona jest linka bezpieczeństwa LB 067 za pomocą ogniwa łączącego AZ 090. Linka zabezpieczona jest rękawem ochronnym ze skóry i zakończona zatrzaśnikiem aluminiowym zgodnym z normą EN 362. Pas strażacki PB 067 stanowi uzupełnienie sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości i służy do zapobiegania wystąpieniu upadku podczas pracy.

PARAMETRY

Materiał:	pas - taśma poliestrowa, skóra klamry, uchwyty - aluminium linka - poliamid odniwo AZ 090 - stal nierdzewna
Waga:	860 g - rozmiar M
Szerokość pasa:	85 cm

NR KAT.:	ROZMIAR	OBWÓD PASA
AP 067	S	76-94 cm
AP 067	M	86-106 cm
AP 067	L	98-116 cm

PROTEKT

ul. Starorudzka 9, 93-403 Łódź, tel +48 42 29 29 500, tel +48 42 680 20 83, fax +48 42 680 20 93, email: handlowy@protekt.com.pl